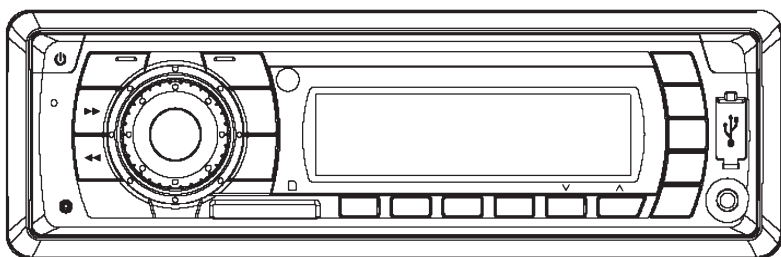


Lenco

CS-321

MODE D'EMPLOI

Système audio portable



- **Radio synthétiseur PLL stéréo**
- **Mise en mémoire automatique**
- **Avec fonction RDS (Radio Data System)**
- **Interface USB**
- **Interface SD/MMC**
- **Entrée auxiliaires**

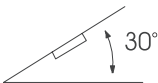
TABLES DES MATIERES

Montage	3	Mise en mémoire automatique et	
Montage din face avant/arriere	3	Balayage des stations	9
Montage façade DIN (Méthode A)	3	Mise en mémoire d'une station	10
Montage de l'appareil	3	Fonctionnement du RDS (radio data	
Démonter l'appareil	4	system)	10
Montage face arrière DIN (Méthode B)	5	Fonctionnement USB	11
Câblage	6	Fonctionnement SD/MMC	12
Fonctionnement	7	Caractéristiques techniques	12
Général	7	Dépannage	13
Allumer/éteindre l'appareil	7		
Réglage du son	7		
Affichage	9		
Ecran à cristaux liquides	9		
Entree auxiliaire	9		
Fonctionnement de la radio	9		
Sélection du mode radio	9		
Sélection de la fréquence	9		
Sélection d'une station	9		

MONTAGE

Remarques :

- Installez l'appareil à un endroit où il ne gênera pas la conduite.
- Avant de procéder au montage de l'appareil, branchez-le provisoirement et vérifiez que les raccordements fonctionnent et que le système marche.
- Utilisez uniquement les pièces fournies avec l'appareil pour garantir un montage correct. L'utilisation de pièces non-autorisées peut entraîner des dysfonctionnements.
- S'il s'avère nécessaire de percer des trous ou de modifier le véhicule, demandez conseil à votre concessionnaire le plus proche.
- Installez l'appareil à un endroit où il ne gênera pas le conducteur et ne pourra pas blesser le passager en cas de freinage brusque, par exemple en cas d'arrêt d'urgence.
- Si l'angle de montage est supérieur à 30° par rapport à l'horizontale, il est possible que les performances de l'appareil ne soient pas optimales.



- Evitez d'installer l'appareil dans un endroit exposé à de fortes températures (tel qu'un endroit directement exposé aux rayons du soleil, à de l'air chaud, ou près du chauffage), à de la poussière, de la saleté ou des vibrations excessives.

MONTAGE DIN FACE AVANT/ARRIERE

Cet appareil peut être monté soit en façade (montage façade DIN classique) ou par l'arrière (montage arrière DIN, en utilisant

les trous des vis prévus à cet effet et situés sur les côtés du boîtier). Pour plus de renseignements sur les méthodes de montage, veuillez consulter la section illustrée ci-dessous.

MONTAGE FACADE DIN (Méthode A)

Logement de l'appareil

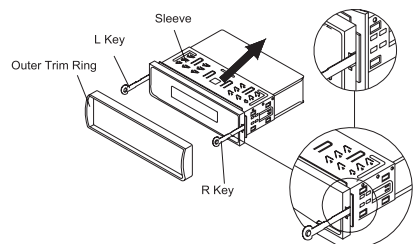
Cet appareil peut être installé sur tout tableau de bord disposant d'un logement comme illustré ci-dessous :



Montage de l'appareil

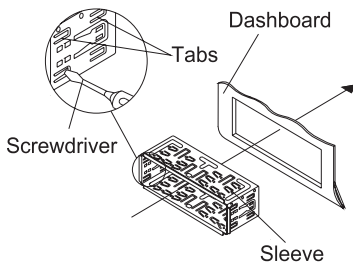
Effectuez un test de toutes les connexions puis procédez au montage de l'appareil en respectant les étapes suivantes :

1. Vérifiez que le contact est coupé, puis débranchez le câble de la borne négative (-) de la batterie du moteur.
2. Débranchez le câble électrique et l'antenne.
3. Soulevez le haut puis tirez dessus pour l'enlever.
4. Les deux clés fournies permettent de dégager les deux languettes à l'intérieur du compartiment de l'appareil pour que vous puissiez le retirer. Insérez les clés aussi profondément que possible (encoches vers le haut) dans les logements appropriés au milieu des côtés gauche et droit de l'appareil. Faites ensuite glisser le support de montage pour le sortir.



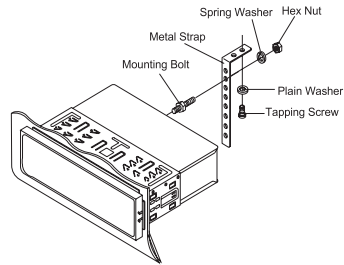
MONTAGE

5. Montez le support en encastrant celui-ci dans la découpe du tableau de bord et courbez les languettes situées autour du support à l'aide d'un tournevis. Toutes les languettes ne pourront pas être utilisées, choisissez celles qui seront les plus utiles. Courbez les languettes appropriées derrière le tableau de bord pour fixer le support.



6. Rebranchez le câble électrique et l'antenne en veillant à ne pincer aucun fil ou câble.
7. Faites glisser le support à l'intérieur du logement autoradio jusqu'à ce qu'il soit fermement enclenché.
8. Pour fixer l'appareil encore plus solidement, utilisez l'attache métallique fournie pour retenir l'arrière de l'appareil en place. Utilisez le matériel fourni (Vis hex (M5mm) et rondelle à ressort pour fixer l'une des extrémités de l'attache sur l'écrou de montage à l'arrière de l'appareil. Si nécessaire, pliez l'attache métallique pour l'adapter à la zone de montage du véhicule. Utilisez ensuite le matériel fourni (vis autotaradeuse (5x25 mm) et rondelle

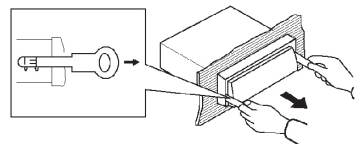
simple) pour relier l'autre extrémité de l'attache métallique à la partie métallique solide du véhicule située sous le tableau de bord. Cette attache permet également d'assurer la mise en terre correcte de l'appareil. Veillez à installer l'extrémité courte de l'écrou de montage sur l'arrière de l'appareil et l'extrémité longue sur le tableau de bord.



9. Rebranchez le câble sur la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Remettez ensuite la façade externe en place.

Démonter l'appareil

1. Vérifiez que le contact est coupé, puis débranchez le câble de la borne négative (-) de la batterie du moteur.
2. Retirez l'attache métallique fixée à l'arrière de l'appareil (le cas échéant).
3. Soulevez le haut de la façade externe et tirez dessus pour la retirer.
4. Insérez les deux clés fournies dans les fentes situées au milieu des côtés gauche et droit de l'appareil, puis sortez l'appareil de son logement dans le tableau de bord.



MONTAGE

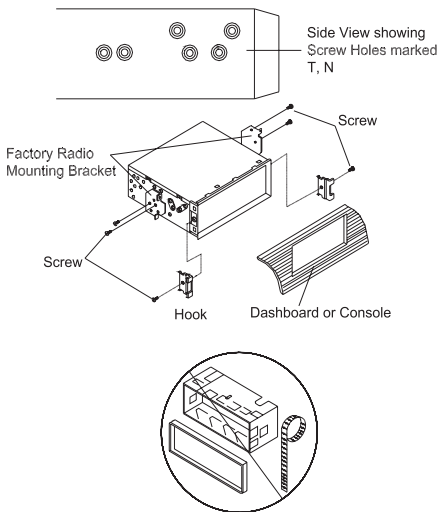
MONTAGE FACE ARRIERE DIN (Méthode B)

Si vous avez un véhicule de la marque Nissan ou Toyota, veuillez suivre les consignes suivantes.

Utilisez les orifices affichant T (Toyota), N (Nissan) sur les côtés de l'appareil pour fixer l'appareil aux crochets de montage radio d'usine de votre véhicule.

Resserrez les vis (5x5 mm) de chaque côté.

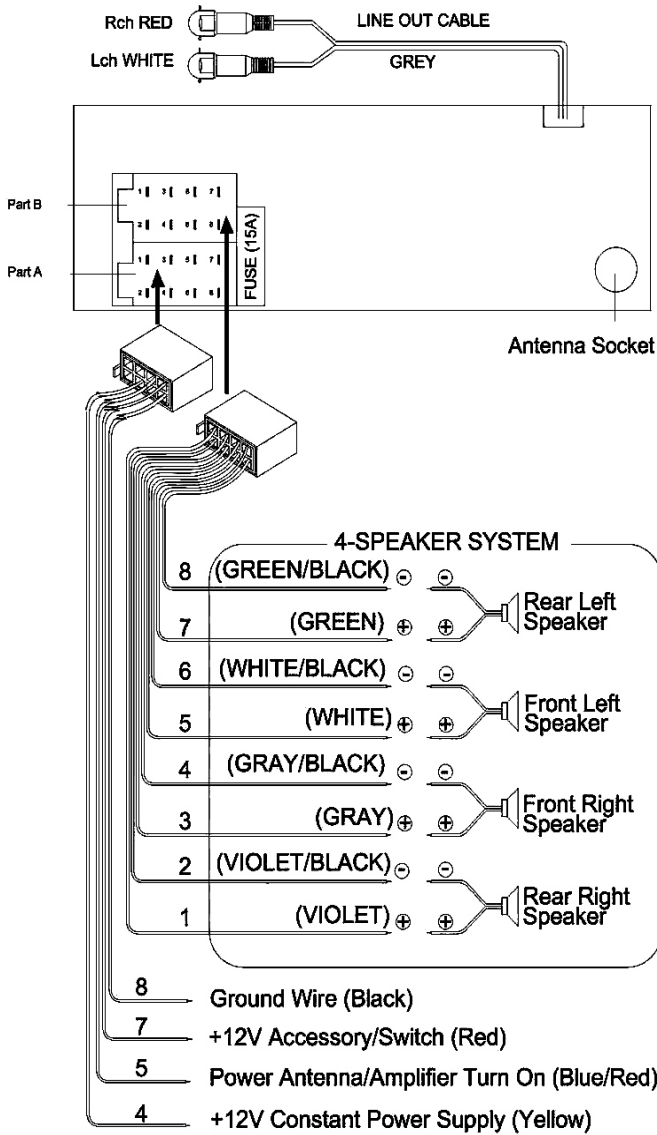
Remarque : la façade externe, le support de montage et l'attache métallique ne servent pas pour un montage selon la méthode B.



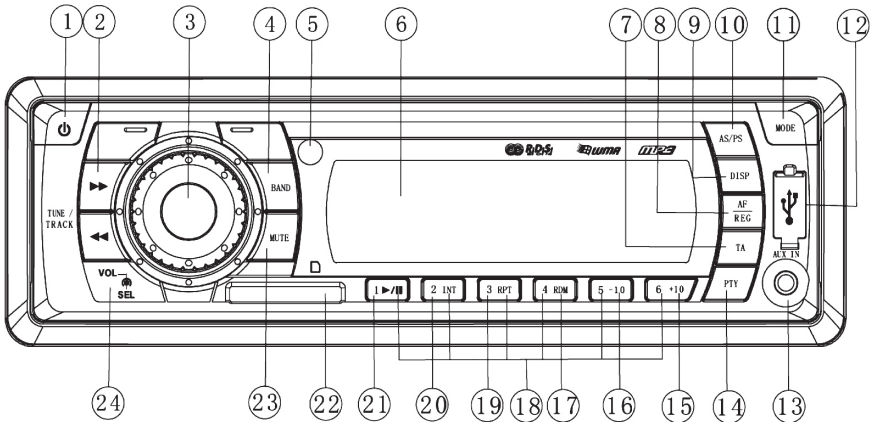
Fixer l'appareil aux crochets de montage radio d'usine.

1. Utilisez un tournevis pour dévisser les vis sur les côtés gauche et droite de l'appareil et retirez les crochets.
2. Alignez les orifices du crochet de montage sur les orifices de l'appareil.


CABLAGE



GENERAL



ALLUMER/ETEINDRE L'APPAREIL

Appuyez sur l'une des touches (1) pour allumer l'appareil. Lorsque l'appareil est en marche, appuyez  sur la touche (1) pour éteindre l'appareil.

REGLAGE DU SON

Appuyez rapidement sur la touche **SEL**(3) pour sélectionner le mode de réglage de votre choix. Le mode de réglage défilera selon l'ordre suivant :

→ VOL	→ BAS	→ TRE	→ BAL	→ FAD	→ LOUD
(volume)	(bass)	(treble)	(balance)	(fader)	

Tournez le bouton rotatif (3) vers la droite ou vers la gauche pour ajuster la qualité du son. Appuyez sur la touche **SEL** (3) pendant plusieurs secondes. Les fonctions suivantes seront proposées.

TA SEEK ou ALARM→PI SOUND ou
MUTE→RETUNE L ou S→ MASK DPI ou ALL→
BEEP ON/OFF

a) TA SEEK OU TA ALARM

- Mode TA SEEK :

Si la station sélectionnée ne reçoit plus de signal TP pendant plusieurs secondes, l'autoradio recherchera la prochaine station avec une identification différente mais les mêmes informations TP.

Lorsque les informations TP ne sont plus reçues sur la station sélectionnée, l'autoradio démarrera la recherche d'une station de programmation similaire, au bout de 30 secondes si RETUNE SHORT est sélectionné, ou bien au bout de 90 secondes si RETUNE LONG est sélectionné. Si aucune station PI similaire n'est trouvée au bout d'un cycle de recherche, l'autoradio cherchera la prochaine station émettant des informations routières.

FONCTIONNEMENT

- Mode ALARM TA :

Si ce mode est sélectionné, le mode de syntonisation automatique n'est pas activé. Par contre, un double bip (ALARME) est émis.

Lorsque la station trouvée ne contient pas d'informations TP pendant quelques secondes, le bip se fera entendre.

Lorsque les informations TP de la station sélectionnée sont perdues, le bip se fait entendre.

Lorsque la station sélectionnée n'a pas de signal RDS, "PI SEEK" est alors supprimé.

b) PI SOUND ou PI MUTE

Lorsque la fonction AF est intégrée à la station C201, l'AF peut passer à 100 MHz, ce qui n'est pas une véritable AF (PI différent pour la même AF) avec un "DIP" court.

Si une voiture va et vient entre deux points de cette zone, une oscillation peut se produire, car un code PI différent peut être reçu à partir de 100 MHz avec le PI "XXX".

L'autoradio possède un dispositif spécial pour réduire ce risque inévitable, mais celui-ci ne peut toutefois pas être entièrement écarté. Dans ce cas, 2 modes peuvent être sélectionnés :



- Mode PI SOUNd :

Lorsque différents sons PI (DIP) se font entendre de temps en temps, le son DIP sera émis pour une courte durée.

- Mode PI MUTE :

Dans la même situation, le son sera coupé pour une courte durée.

c) Mode RETUNE L ou RETUNE S

Le délai initial de recherche automatique d'informations routières (TA) ou d'identification de programme (PI) est sélectionné.

Si l'information d'identification du programme n'est pas détectée durant le délai de syntonisation fixé, la radio cherchera la prochaine station ayant le même PI.

Si aucune station ayant le même PI n'est détectée au bout d'un cycle de recherche, la radio revient à la dernière station et attend quelques minutes qu'un code PI soit reçu.

- Mode RETUNE L :

Délai de 90 secondes.

- Mode RETUNE S :

Délai de 30 secondes.

d) Mode MASK DPI ou MASK ALL

La fréquence AF (disposant d'un PI différent ou d'un signal NO RDS avec une intensité de champs élevée) est masquée durant le processus de vérification du PI lors d'une recherche AF. L'appareil ne recherche pas cette AF (DIP) durant plusieurs minutes. Si jamais l'appareil ne trouve aucun signal AF ou NO RDS avec intensité de champs élevée, si la véritable fréquence alternative est

masquée par erreur en tant que DIP par des interférences, l'appareil hésite à rechercher les véritables AF. Pour cette raison, l'appareil dispose de l'option MASK DPI qui ne masque pas l'AF avec un signal NO RDS et une intensité de champs élevée. En mode MASK DPI, l'autoradio émet une sonnerie d'alerte ou reste muette (selon le paramétrage PI SOUNd ou PI MUTE) sur une station AF ayant un

FONCTIONNEMENT

signal NO RDS et dont l'intensité de champs est supérieure à celle de la station AF actuellement sélectionnée. Ces phénomènes arrivent toutefois rarement et l'utilisateur aura rarement l'occasion d'entendre la sonnerie d'alerte en Europe.

- Mode MASK DPI :
Ne masque que les stations AF dont le PI ne correspond pas.
- Mode MASK ALL :
Masque les stations AF dont le PI ne correspond pas ou ayant un signal NO RDS avec une intensité de champs élevée.

e) BIP

Mode activé/désactivé

- BIP ACTIVE
Un bip se fait entendre à chaque fois que vous appuyez sur une touche.
- Mode BIP désactivé :
le bip est désactivé.

AFFICHAGE

- Appuyez sur la touche **DISP** (9) pour afficher l'heure.

AFFICHAGE A CRYSTALUX LIQUIDES

Affiche la fréquence actuelle et les fonctionnalités activées à l'écran (6).

ENTREE AUXILIAIRE

Il est possible de relier un lecteur audio portatif sur la prise **AUX IN** (13).

INTERFACE USB

Une interface USB est située sur la façade de l'appareil (12). Vous pouvez relier un lecteur USB grâce à cette interface (12).

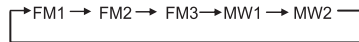
FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

SELECTION DU MODE RADIO

Appuyez rapidement sur la touche **MODE** (11) pour sélectionner le mode radio. Ce mode s'affiche à l'écran, ainsi que la bande mémoire et la fréquence.

SELECTION DE LA FREQUENCE

En mode radio, appuyez rapidement sur la touche **BAND** (4) pour sélectionner la fréquence de votre choix. La gamme de fréquence défilera dans l'ordre suivant :



SELECTION D'UNE STATION

Appuyez rapidement sur la touche **▶▶** (2) ou **◀◀** la touche (24) pour activer la fonction de recherche automatique.

Appuyez pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que **"MANUAL"** soit affiché sur l'écran pour sélectionner le mode de recherche manuelle. Si aucune des deux touches n'est utilisée pendant plusieurs secondes, le mode de recherche de fréquence reprendra et **"AUTO"** s'affichera à l'écran.

MISE EN MEMOIRE AUTOMATIQUE ET BALAYAGE DES STATIONS

- Mise en mémoire automatique
Appuyez pendant plusieurs secondes sur la touche **AS/PS** (10). La radio entame la recherche à partir de la fréquence actuelle, et vérifie la force du signal jusqu'à ce qu'un cycle de recherche soit terminé. Les stations dont le signal est le plus fort sont mises en mémoire avec un numéro de présélection.

- Balayage des stations.
Appuyez rapidement sur la touche

AS/PS (10) pour faire défiler les stations présélectionnées. Lorsque le niveau de

FONCTIONNEMENT

puissance du champ est supérieur au seuil de sélection, la radio s'arrête pendant plusieurs secondes sur le numéro de présélection correspondant, puis reprend la recherche.

MISE EN MEMOIRE DES STATIONS

Appuyez sur l'une des touches de présélection (18) (1 to 6) pour sélectionner une station mise en mémoire. Appuyez sur cette touche pendant plusieurs secondes pour enregistrer la station actuelle sur la touche correspondant au numéro de présélection.

FONCTION RDS

1. AF

AF / REG

- La touche AF / REG commande le démarrage de la recherche AF.
- L'indicateur AF est affiché lorsque le mode AF est activé. La recherche de fréquences alternatives démarre alors dès que la réception devient mauvaise.
- En mode FM, lorsque AF est activé, la fonction SEEK, SCAN, AUTO, MEMORY ne peut que recevoir et enregistrer.

2. TA (bulletins d'informations routières)

- L'indicateur TA est affiché lorsque la fonction TA est activée.
Si un bulletin d'informations routières est transmis, quel que soit le mode, le bulletin est reçu.
- Lorsque TA est activé, la fonction SEEK, SCAN, AUTO, MEMORY peut être reçue, enregistrée ou enregistrée uniquement lors de la réception d'un code d'identification du programme d'informations routières est reçu.
- Lorsque la fonction TA est activée, le code d'identification de programme routier n'est pas reçu sur une durée spécifiée. TA ALARM : Le message NO TA / TP s'affiche et un signal d'alarme retentit.
- TA SEEK : TA SEEK est activé.

3. PTY

- Si vous appuyez sur la touche PTY, le type de programme utilisé en dernier s'affiche à l'écran. Si vous n'appuyez pas sur une touche, l'appareil entame au bout de 2 secondes la recherche du PTY sélectionné la dernière fois. Si le type de programme recherché n'a pas été trouvé sur un cycle de recherche, le message NO PTY s'affiche.

- Les 2 types de programme sont SPEECH (PROGRAMMES NON MUSICAUX) et MUSIC (PROGRAMMES MUSICAUX).

En appuyant une fois sur la touche PTY, MUSIC est activé. En appuyant une nouvelle fois sur la touche PTY, SPEECH est activé.

Utilisez les touches M1-M6 pour sélectionner le type de programme de votre choix.

MEMOIRE PROGRAMMES

MUSICAUX

TYPE DE PROGRAMME

MEMOIRE PROGRAMMES NON

MUSICAUX

TYPE DE PROGRAMME

OPTION RDS

Appuyez 2 secondes, SEL → TA SEEK

FONCTIONNEMENT

/ ALARM → RETUNE L / RETUNE S →
PI SOUND / MUTE → ON/OFF

SELECTION DE MORCEAUX MUSICAUX EN UNE SEULE ETAPE

Appuyez sur la touche ◀ (24) ou ▶ sur la

MEMOIRE PROGRAMMES MUSICAUX	TYPE DE PROGRAMME	MEMOIRE PROGRAMMES NON MUSICAUX	TYPE DE PROGRAMME
M1	POP	M1	NEWA
	ROCK		ACTUALITES
M2	EASY	M2	IMPORTANTES
	LEGERE		SPORT
M3	MUSIQUE CLASSIQUE	M3	EDUCATION
	AUTRES		PIECES RADIOPHONIQUES
M4	JAZZ	M4	CULTURE
	COUNTRY		SCIENCES
M5	MUSIQUE NATIONALE	M5	DIVERS
	ANCIENS SUCCES		METEO
M6	FOLK	M6	FINANCE
			ENFANTS
			SOCIAL
			RELIGION
			QUESTIONS PAR TELEPHONE
			VOYAGES
			LOISIRS
			DOCUMENTAIRES

FONCTIONNEMENT AVEC LECTEUR USB

Une interface USB est située sur la façade de l'appareil (12). Vous pouvez relier un lecteur USB grâce à cette interface (12).

Lorsque vous reliez un lecteur USB sur cette interface, l'appareil entamera une recherche des fichiers MP3 ou WMA du lecteur USB et la lecture des fichiers MP3 ou WMA démarrera automatiquement. Si un autre mode est sélectionné, appuyez sur la touche **MODE** (11) pour sélectionner le mode USB.

Les fichiers MP3/WMA sont pris en charge. Les consignes suivantes en expliquent le fonctionnement.

touche (2) pour revenir au morceau précédent ou au morceau suivant. Le numéro de piste est affiché sur l'écran.

NAVIGATION VERS LE HAUT/VERS LE BAS DU REPERTOIRE

Appuyez sur la touche **-10** [∇] (16) ou **+10** [^] (15) pour sélectionner 10 morceaux vers le haut ou 10 morceaux vers le bas.

PAUSE

Appuyez sur la **▶/||** touche (21) pour arrêter momentanément la lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

APERCU DE TOUS LES FICHIERS

Appuyez sur la touche **INT** (20) pour

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

passer l'**INTRO** de chaque fichier stocké sur le périphérique USB. Appuyez rapidement de nouveau sur cette touche pour arrêter l'intro et démarrer la lecture.

REPETITION

Appuyez sur la touche **RPT** (19) pour passer en boucle le même fichier. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le mode répétition.

MODE ALEATOIRE

Appuyez rapidement sur la touche **RDM** (17) pour entamer la lecture des fichiers stockés sur le périphérique USB dans un ordre aléatoire. Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler cette fonction.

ATTENTION :

Lorsque des fichiers importants sont stockés sur le périphérique USB, il est préférable de ne pas brancher celui-ci sur l'autoradio, pour éviter tout risque de

mauvaise manipulation pouvant effacer ces fichiers. Si cela arrive, notre société ne saurait être tenue responsable.

FONCTIONNEMENT SD/MMC

Une interface SD/MMC (22) est située sur la façade de l'appareil.

Lorsque vous insérez une carte SD/MMC dans l'interface SD/MMC, l'appareil recherche les fichiers MP3 ou WMA stockés sur cette carte et démarre automatiquement la lecture des fichiers MP3 ou WMA. Le fonctionnement est identique à celui de la lecture de fichiers sur périphérique USB.

Si un autre mode est sélectionné, appuyez sur la touche **MODE** (11) pour sélectionner le mode SD/MMC.

Si des fichiers importants sont stockés sur la carte SD/MMC, évitez de brancher celle-ci sur l'autoradio.

DEPANNAGE

CARACTERISTIQUES GENERALES

Alimentation requise	: CC 12 volts, Terre négative
Dimensions du boîtier	: 178 (L) x 107 (P) x 50 (H)
Réglages du son	
- Graves (à 100 Hz)	: ±10 dB
- Aigus (à 10 kHz)	: ±10 dB
Puissance nominale maximale	: 4 x 40 watts
Drain courant	: - 15 ampères (max.)

RADIO

Pour 2 bandes (Europe)

FM

Gamme de fréquences	87.5 à 108 MHz
IF	10.7 MHz
Sensibilité (s/b=30 dB) 4 µV	4 µV
Séparation stéréo	>25 dB

MW

Gamme de fréquences	522 à 1,620 kHz
IF	450 kHz
Sensibilité (s/b=30 dB)	36 dBu

DEPANNAGE

Avant de consulter cette liste, vérifiez les raccordements. Si le problème persiste, demandez conseil à votre atelier de réparation le plus proche.

Symptôme	Cause	Solution
Pas d'alimentation.	Le contact est coupé.	Si l'alimentation est raccordée aux circuits d'accessoires de la voiture, mais que le moteur ne tourne pas, tournez la clé pour la mettre en position "ACC".
	Le fusible est grillé.	Remplacez le fusible.
Aucun son n'est émis.	Le volume est au minimum.	Réglez le volume à votre convenance.
	Les câbles ne sont bien connectés.	Vérifiez les connexions du câblage.
Les touches ne fonctionnent pas.	Un bruit empêche le micro-ordinateur de fonctionner correctement.	Appuyez sur la touche de réinitialisation.
La radio ne fonctionne pas. La sélection automatique de stations de radio ne fonctionne pas.	Le fil d'antenne n'est pas connecté.	Insérez le fil d'antenne correctement.
	Les signaux sont trop faibles.	Sélectionnez une station manuellement.



Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que : les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. Contactez les autorités locales ou distributeurs pour obtenir de plus amples informations. (Directive de l'équipement électronique et des déchets électriques).